

ក្រសួងអប់រំនៃទីក្រុងហ្សឺណែវដែលហ្ស៊ី

លិខិតបញ្ជាក់ស្ថានភាពរស់នៅ (កែសម្រួលនៅខែមេសា ឆ្នាំ២០១៤) / RESIDENCY AFFIDAVIT (UPDATED APRIL 2014)

ជំពូក១- ព័ត៌មានអំពីទីលំនៅ / SECTION 1- RESIDENCY INFORMATION

ខ្ញុំ/យើងខ្ញុំ _____ សព្វថ្ងៃរស់នៅ _____ <i>ឈ្មោះមាតាបិតា/អាណាព្យាបាល/ Name of Parent(s)/Guardian(s)</i> <i>អាសយដ្ឋាន/ Address</i>
_____ <i>លេខតំបន់</i> <i>លេខទូរស័ព្ទ</i>

ជំពូក២- ព័ត៌មានអំពីក្មេង/SECTION 2- CHILDREN'S INFORMATION

ខ្ញុំ/យើងខ្ញុំ សូមបញ្ជាក់ថា ក្មេងដែលមានឈ្មោះខាងក្រោមនេះរស់នៅអាសយដ្ឋានដែលបានផ្តល់ឲ្យខាងលើនេះ។

ឈ្មោះក្មេង/ NAME (S) OF CHILDREN	ថ្ងៃកំណើត/ DATE OF BIRTH (ខែ/ថ្ងៃ/ឆ្នាំ/mm/dd/yy)	កម្រិតថ្នាក់បច្ចុប្បន្ន/ CURRENT GRADE LEVEL	អត្តលេខរបស់សិស្ស/ STUDENT ID NUMBER

ជំពូក៣- ការបញ្ជាក់របស់ម្ចាស់ផ្ទះ ឬអ្នកជួលផ្ទះ/SECTION 3- HOMEOWNER OR TENNANT VERIFICATION

ខ្ញុំ _____ សូមបញ្ជាក់ថា ខ្ញុំជាម្ចាស់ផ្ទះ ឬអ្នកជួលផ្ទះ នៃផ្ទះដែល <i>ឈ្មោះម្ចាស់ផ្ទះ ឬអ្នកជួលផ្ទះ/Property Owner or Lessee (Renter) of the residence</i>
ស្ថិតនៅ _____ ។ ខ្ញុំសូមស្បថទៀតថា _____ <i>អាសយដ្ឋានបច្ចុប្បន្ន/Current Address, Zip</i> <i>ឈ្មោះមាតាបិតា ឬអាណាព្យាបាល/Name of Parent (s)/Guardian(s)</i>
ក្មេងដែលមានឈ្មោះខាងលើ រស់នៅអាសយដ្ឋានខាងលើនេះជាអចិន្ត្រៃយ៍
_____ <i>ហត្ថលេខារបស់ម្ចាស់ផ្ទះ ឬអ្នកជួលផ្ទះ/Homeowner or Tennant's Signature</i> <i>ថ្ងៃខែ/Date</i>

ជំពូក៤- ហត្ថលេខា និងការបញ្ជាក់ត្រាបញ្ជាក់- (សូមអានឲ្យចប់សិន មុននឹងចុះហត្ថលេខា)/ SECTION 4- SIGNATURE AND NOTARY

ខ្ញុំជាអ្នកទទួលខុសត្រូវក្នុងការផ្តល់ដំណឹងដល់ក្រសួងអប់រំ បើសិនជាមានការផ្លាស់ប្តូរ អំពីអ្វីដែលបានរៀបរាប់ខាងលើនេះ។

ខ្ញុំដឹងថា សេចក្តីរាយការណ៍ទាំងនេះ ស្ថិតនៅក្រោមច្បាប់ដែលចែងពីបទឧក្រិដ្ឋរបស់រដ្ឋផ្ទៃក្នុងស៊ុយស៊ែរដែលទាក់ទងនឹង ការភូតភរ ការមិនបានស្បថស្បែកក្លែង បន្លំប្រាប់អាជ្ញាធរ ការលួចបន្លំ និង បទល្មើសដែលពាក់ព័ន្ធ ផ្សេងៗទៀត។

ខ្ញុំដឹងថា ពាក្យពិតដែលបានរៀបរាប់ទាំងប៉ុន្មាន អាចត្រូវបានស៊ើបអង្កេត ហើយបើគេដឹងថាការរៀបរាប់ខាងលើនេះមិនពិត ក្នុងពេលបច្ចុប្បន្ននេះ ឬ ទៅអនាគត គេនឹងបញ្ជូនខ្ញុំទៅសាលាក្នុងតំបន់វិញជាបន្ទាន់ ដោយយោងទៅលើការបញ្ជាក់អំពីអាសយដ្ឋានរស់នៅ។ ជាបន្ថែមទៀត ក្រសួងអប់រំនៃទីក្រុងហ្សឺណែវដែលហ្ស៊ី ដែលហ្ស៊ី អាចបញ្ជូនឈ្មោះខ្ញុំតាមផ្លូវការទៅ ការិយាល័យមេធាវីនៃទីក្រុងហ្សឺណែវដែលហ្ស៊ី ដើម្បីស៊ើបអង្កេត អំពីបទល្មើសដែលពាក់ព័ន្ធ។

ខ្ញុំបានអានលិខិតភស្តុតាងខាងលើនេះ ហើយខ្ញុំបញ្ជាក់ថាការរៀបរាប់ទាំងអស់គឺជាការពិត និងត្រឹមត្រូវទៅតាមអ្វីដែលខ្ញុំបានដឹង។ ខ្ញុំដឹងថា បើសិនជាលិខិត ភស្តុតាងនេះល្មើសនឹងអ្វីមួយ ក្រសួងអាចដាក់បណ្តឹងស៊ីវិល និង/ឬ បទឧក្រិដ្ឋ។

_____ ថ្ងៃខែ/Date _____ ថ្ងៃខែ/Date

ហត្ថលេខារបស់មាតាបិតា/អាណាព្យាបាល/Signature Parent/Legal Guardian

ហត្ថលេខារបស់មាតាបិតា/អាណាព្យាបាល/Signature Parent/Legal Guardian

<p style="text-align: center;">សម្រាប់បញ្ជាក់ត្រាបញ្ជាក់តែប៉ុណ្ណោះ/NOTARY ONLY</p> <p>Subscribed and sworn to before me on this _____ day of _____, 20____</p>	NOTARY PUBLIC STAMP HERE
---	-----------------------------

ក្រសួងអប់រំនៃទីក្រុងហ្សឺណែវដែលហ្ស៊ី

លិខិតបញ្ជាក់ស្ថានភាពទីលំនៅ (កែសម្រួលនៅខែមេសា ឆ្នាំ២០១៤) / RESIDENCY AFFIDAVIT (UPDATED APRIL 2014)

ការអំណាច

ជំពូក១- ព័ត៌មានអំពីទីលំនៅ

សូមសរសេរឈ្មោះ មាតាបិតា/អាណាព្យាបាល អាស័យដ្ឋានបច្ចុប្បន្ន លេខតំបន់ និងលេខទូរស័ព្ទនៃទីលំនៅដែល មាតាបិតា/អាណាព្យាបាល និងក្មេងកំពុងរស់នៅ។

ជំពូក២- ព័ត៌មានអំពីក្មេង

សូមសរសេរឈ្មោះ ថ្ងៃកំណើត កម្រិតថ្នាក់បច្ចុប្បន្ន និងអត្តលេខ របស់សិស្ស គ្រប់សិស្សានុសិស្សដែលគ្រប់អាយុចូលរៀនទាំងអស់ ដែលរស់នៅទីលំនៅបច្ចុប្បន្ន។

ជំពូក៣- ការបញ្ជាក់របស់ម្ចាស់ផ្ទះ ឬអ្នកជួលផ្ទះ

ជំពូកនេះត្រូវបំពេញដោយ ម្ចាស់ផ្ទះ ឬអ្នកជួលផ្ទះ នៃទីលំនៅនោះ។ សូមសរសេរឈ្មោះ ម្ចាស់ផ្ទះ ឬអ្នកជួលផ្ទះ អាស័យដ្ឋានបច្ចុប្បន្ន និង លេខតំបន់ ឈ្មោះរបស់ មាតាបិតា/អាណាព្យាបាល។ ម្ចាស់ផ្ទះ ឬអ្នកជួលផ្ទះ ចុះហត្ថលេខា និងសរសេរថ្ងៃខែ ក្នុងជំពូកនេះ។

ជំពូក៤- ហត្ថលេខា និងការបញ្ជាក់

សូមអានការរៀបរាប់នេះឲ្យចប់ មុននឹងចុះហត្ថលេខា។ មាតាបិតា/អាណាព្យាបាល ចុះហត្ថលេខា និងសរសេរថ្ងៃខែ ក្នុងជំពូកនេះ។

គំនិតផ្តួចផ្តើមលិខិតបញ្ជាក់ស្ថានភាពទីលំនៅ

១. យកលិខិតដែលបានបំពេញ និងបោះត្រាបញ្ជាក់រួចហើយ ទៅ មណ្ឌលព័ត៌មានសម្រាប់ មាតាបិតា និង ក្រុមគ្រួសារ នៅក្រសួងអប់រំនៃទីក្រុងហ្សឺណែវដែលហ្ស៊ី (សូមមើលទំព័រក្រោយ)។
២. សម្រាប់ សុវត្ថិភាព និង ការទទួលខុសត្រូវ គេនឹងស្នើសុំឯកសារយោងទាំងនេះ។
 - ក. អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណរបស់ មាតាបិតា/អាណាព្យាបាល
 - ខ. អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណរបស់ ម្ចាស់ផ្ទះ/អ្នកជួលផ្ទះ ឯកសារដែលគេទទួលស្គាល់ រួមមាន៖
 - ប័ណ្ណបើកបររថយន្តបច្ចុប្បន្ន/ ប័ណ្ណសម្គាល់ខ្លួនដែលមិនមែនជាប័ណ្ណបើកបរ។
 - អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណសម្រាប់កន្លែងធ្វើការរបស់ រដ្ឋសហព័ន្ធ រដ្ឋ ឬ ទីក្រុង។
 - លិខិតឆ្លងដែន
 - គ. ម្ចាស់ផ្ទះ/អ្នកជួលផ្ទះ ត្រូវផ្តល់លិខិតបញ្ជាក់ស្ថានភាពទីលំនៅពីរ (២) ដែលបង្ហាញឈ្មោះ និងអាស័យដ្ឋានរបស់គាត់។
 ឯកសារដែលគេទទួលស្គាល់ រួមមាន៖
 - ប័ណ្ណកម្មសិទ្ធិ
 - លិខិតកាត់ឈ្មោះផ្ទះ
 - លិខិតបង់ពន្ធផ្ទះក្នុងពេលថ្មីៗ
 - សំបុត្របង់ថ្លៃ (ភ្លើង ហ្វែស ទឹក ខ្សែកាប ទូរស័ព្ទ) ក្នុងពេលថ្មីៗ
 - លិខិតសម្រាប់កិច្ចព្រមព្រៀងជួលផ្ទះដែលមានឈ្មោះ មាតាបិតា/អាណាព្យាបាល ហើយបានចុះហត្ថលេខាដោយអ្នកដែលពាក់ព័ន្ធទាំងអស់ (ចង់បានវាយអក្សរពម្ព ប៉ុន្តែកិច្ចព្រមព្រៀងជួលផ្ទះដែលសរសេរដេកទទួលយកដែរ ប៉ុន្តែត្រូវមានលិខិតបញ្ជាក់ស្ថានភាពទីលំនៅមួយបន្ថែមទៀត។)
 - លិខិតបង្ហាញប្រាក់ចំណូលពី IRS ឬលិខិតបង្ហាញប្រាក់ខែ ឬ ពន្ធ ផ្សេងៗ ដូចជា W2, 1040, 1099
 - ប័ណ្ណសម្រាប់បោះឆ្នោតដែលបង្ហាញអាស័យដ្ឋានបច្ចុប្បន្ន
 - កន្ទុយសែកពីកន្លែងធ្វើការដែលបង្ហាញអាស័យដ្ឋានបច្ចុប្បន្ន
 - លិខិតថ្មីដែលបានមកពីភ្នាក់ងាររដ្ឋាភិបាល ដែលមានឈ្មោះ មាតាបិតា/អាណាព្យាបាល និងអាស័យដ្ឋានបច្ចុប្បន្ន (ដូចជាពីកន្លែងផ្តល់ ប្រាក់សង្គមកិច្ច/Social Security, ប្រាក់ជំនួយពីរដ្ឋ/Public Assistance, IRS ។ល។
 - ប័ណ្ណបើកបរនៃរដ្ឋដឹកស៊ីលវេញបច្ចុប្បន្ន/ ប័ណ្ណសម្គាល់ខ្លួនដែលមិនមែនជាប័ណ្ណបើកបរ ដែលមានអាស័យដ្ឋានបច្ចុប្បន្ន។
 - ប័ណ្ណកម្មសិទ្ធិយានជំនិះ ឬ សំបុត្រធានារ៉ាប់រងរថយន្ត ថ្មីៗ
 - គេក៏ទទួលស្គាល់លិខិតពីកន្លែងជ្រកកោន ឬ លិខិតបញ្ជាក់ពីទីលំនៅ សម្រាប់សិស្សដែលគ្មានផ្ទះនៅ
 - គេក៏ទទួលលិខិតពី កន្លែងជួយចិញ្ចឹមក្មេង និង ពីអង្គការ DHS សម្រាប់ការចុះឈ្មោះ នៅពេលដែលសិស្សត្រូវមើលថែដោយអង្គការ ជួយចិញ្ចឹម/មើលថែក្មេង
 - វិក័យប័ត្រនៃប័ណ្ណឥណទាន ថ្មីៗ
 - ប័ណ្ណផ្លាស់ប្តូរអាស័យដ្ឋាន ដែលមានអាស័យដ្ឋានបច្ចុប្បន្នរបស់លោកអ្នក
 - លិខិតរាយការណ៍ប្រចាំខែពីធនាគារ ដែលមានអាស័យដ្ឋានបច្ចុប្បន្ន

ក្រសួងអប់រំនៃទីក្រុងហ្វីឡាដេលហ្វី

លិខិតបញ្ជាក់ទីលំនៅ (កែសម្រួលនៅខែមេសា ឆ្នាំ២០១៤) / RESIDENCY AFFIDAVIT (UPDATED APRIL 2014)

មជ្ឈមណ្ឌលសិក្សាសម្រាប់មតាបិតា

Learning Network 1

South Philadelphia High School
2101 South Broad Street
Philadelphia, PA 19148
Phone: (215) 952-6300

Learning Network 2

McMichael School (ground floor, rear)
3543 Fairmount Ave.
Philadelphia, PA 19104
Phone: (215) 823-5530
Fax: (215) 823-5535

Learning Network 3

School District Administration Building
440 N. Broad Street, 1st fl.
Philadelphia, PA 19130
Phone: (215) 400-4180
Fax: (215) 400-4183

Learning Network 4

Alt Ed Center West
4300 Westminister Ave
Philadelphia, PA 19104
Phone: 267-292-6600

Learning Network 5

2603 N. 5th Street
Philadelphia, PA 19133
Phone: (215) 291-5696
Fax: (215) 291-6040

Learning Network 6

1100 E. Mt. Pleasant Ave.
Philadelphia, PA 19150
Phone: (215) 248-6684
Fax: (215) 248-6687

Learning Network 7

Grover Washington Middle School
201 E. Olney Ave.
Philadelphia, PA 19120
Phone: (215) 456-0433
Fax: (215) 456-0434

Learning Network 8

4101 Chalfont Drive
Philadelphia, PA 19154
Phone: (215) 281-5903
Fax: (215) 281-2645